

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 35 (1973)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

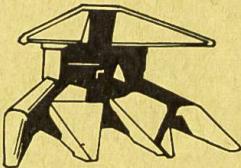
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

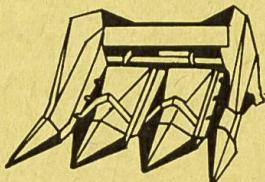
**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FAVRE



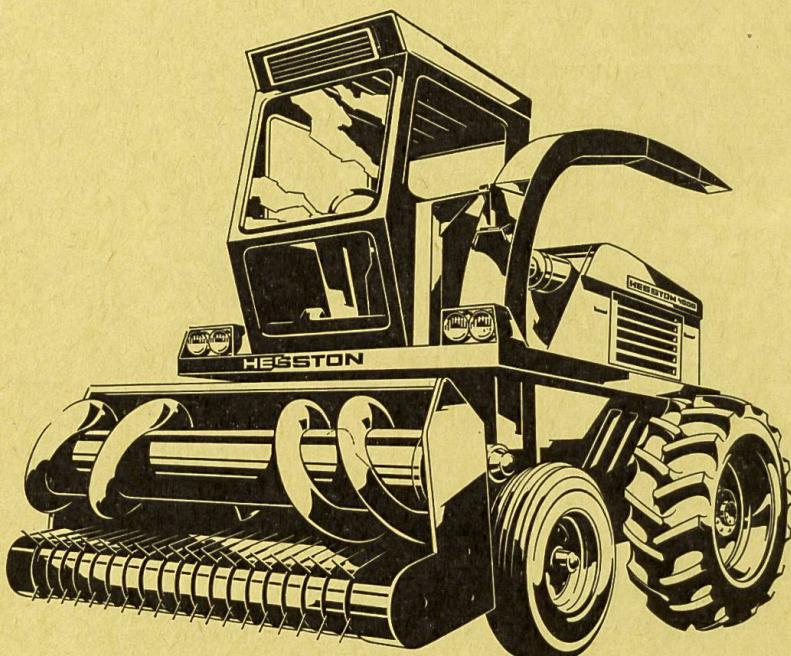
Bec à maïs 3 rangs



Cueilleur d'épis 3 rangs



Barre de coupe 3,66 m



Hesston 4000 avec pick-up

## Questions

Pourquoi est-ce l'ensileuse la plus réputée au monde? Est-il vrai qu'elle a 240 chevaux? Une transmission hydrostatique? Le plus puissant hacheur à tambour? Un système recutter avec souffleuse séparée? Un débit inimaginable? Une fiabilité à toutes épreuves? En option, une cabine climatisée avec radio et stéréophonie? Pourquoi procure-t-elle de nouvelles notions en technique d'ensilage?

## Réponse

Parce que c'est une Hesston.



**Rob. Favre SA**

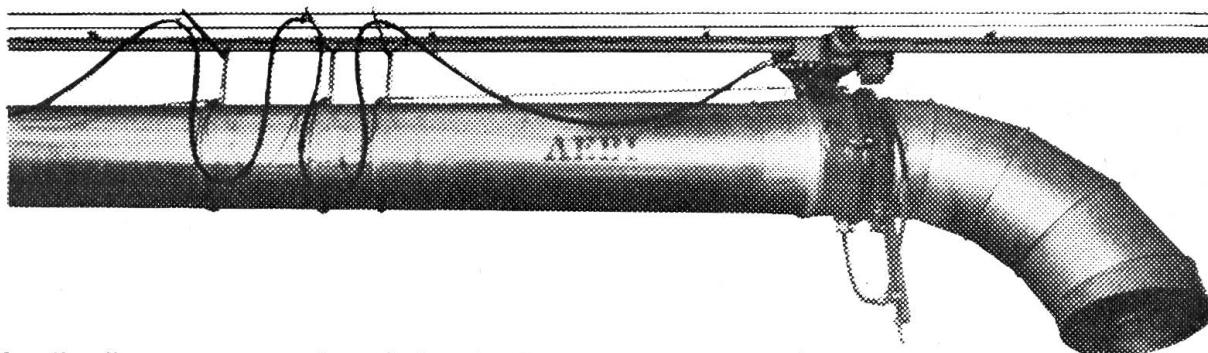
machines agricoles  
1530 Payerne  
Tél. (037) 61.14.94

F 4-f

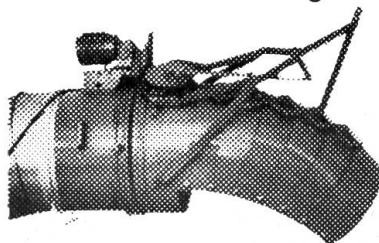
# Aebi ne fabrique pas seulement des souffleurs-engrangeurs, il livre aussi des installations modernes de distribution du fourrage

Le distributeur télescopique automatique système Wild, pour grandes surfaces, avec moteur électrique. Pour tuyauteries de

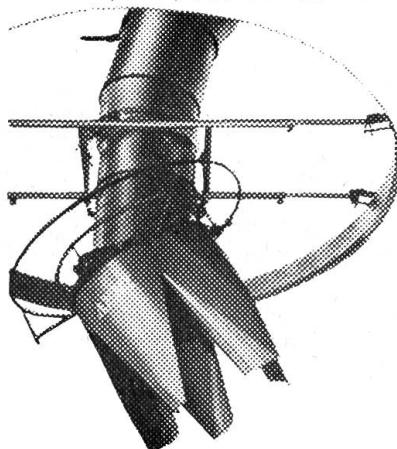
400 et 500 mm Ø. Surface de déchargement jusqu'à 35 m de longueur et 15 m de largeur.



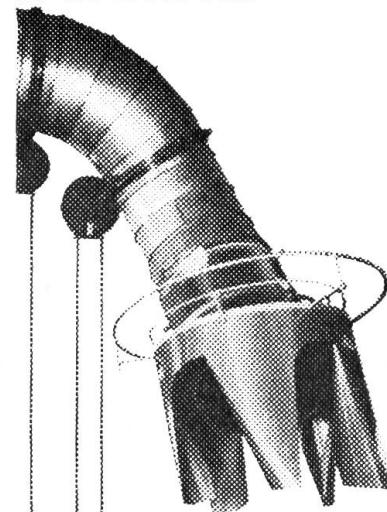
Le distributeur automatique Fe-Gu commandé par moteur électrique. Pour tuyauteries de 400 et 500 mm Ø. Surface de déchargement jusqu'à 7.00 m de profondeur et 12.00 m de largeur.



Le distributeur automatique AEBI-Aéromatic pour silage, sans moteur, actionné par l'air du souffleur. Pour silos jusqu'à 5.00 m de Ø, convenant pour tuyauteries de 250, 310, 380 et 400 mm.



Le distributeur semi-automatique AEBI-Aéromatic pour le foin, sans moteur, combiné avec la télécommande AEBI pour conduites de 400 et 500 mm.



Profitez de notre expérience de plus de 20 ans dans ce genre d'installations. Seul le spécialiste peut se prononcer sur le système le plus approprié.

Bon pour prospectus des distributeurs automatiques Wild et Fe-Gu / des distributeurs «Aéromatic» pour

silage et foin (soulignez s. v. pl. ce qui convient)

Découper et adresser à  
Aebi & Co SA  
fabrique de machines  
3400 Burgdorf  
Téléphone 034 / 2 33 01

Adresse:

**AEBI**



## **Agrar** Autochargeuse commandez maintenant!

**Maintenant** vous profitez encore de conditions avantageuses.

**Maintenant** nous pouvons garantir une livraison pour le délai désiré.

**Maintenant** vous pouvez choisir des 6 modèles différents d'autochargeuses AGRAR la machine la mieux adaptée à vos besoins.

Les autochargeuses AGRAR toujours préférées pour leur construction solide, leur ramassage parfait et leur système d'élévation exigeant un minimum de force même avec un dispositif de coupe de 8 couteaux.

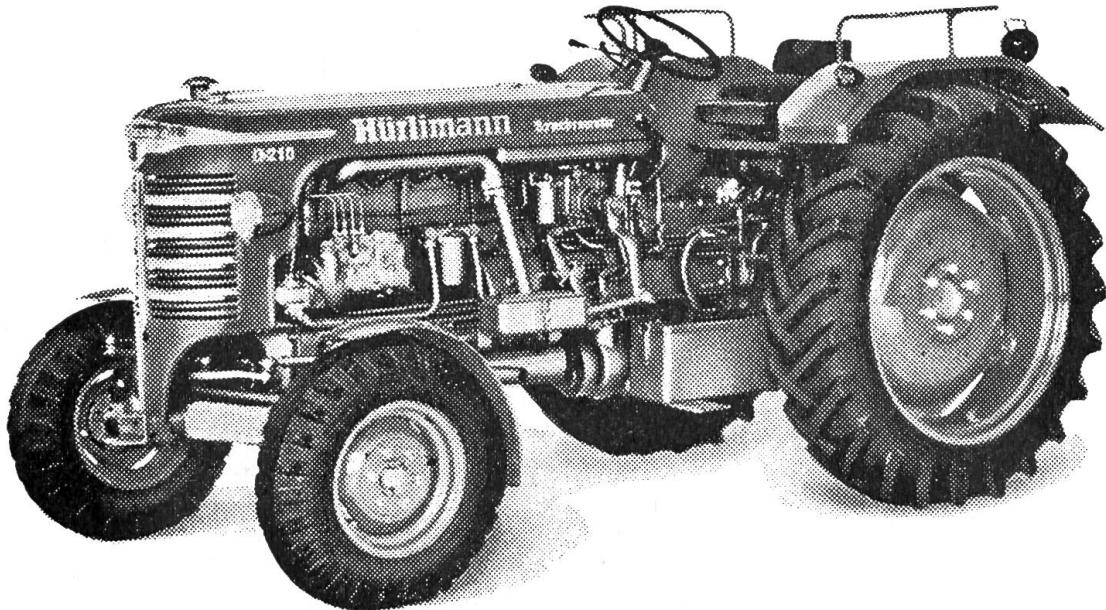
# **Agrar**

Fabrique de machines agricoles SA  
9500 Wil SG Téléphone 073 22 01 22

Veuillez, s'il vous plaît, m'envoyer le prospectus des autochargeuses

Nom:

Adresse:



## les nouveaux tracteurs

# D 115

**55 DIN - 60 SAE CV**

# D 210

**77 DIN - 84 SAE CV**

Prise de force avec 540 t/m + 1000 t/m pouvant être enclenchée et déclenchée en marche et sous pleine charge, tournant en sens inverse pendant la marche arrière du tracteur.

Prise de force dépendant de l'avancement des roues dans les 6 vitesses AV inférieures et les 6 vitesses AR, au total 14 vitesses à la prise de force.

Boîte à 12 vitesses, bloc unitaire «Standard» ou

Boîte à 18 vitesses, entièrement synchronisées (12 vitesses AV et 6 marches AR).

Relevage hydraulique «Triplex» (en monobloc).

avec régulateur et cylindre-compresseur encastrés organiquement dans le carter, pompe hydraulique à haute pression, indépendante de l'embrayage et de la boîte à vitesses, barre d'attelage en trois points.

De plus, et à commande absolument indépendante de l'hydraulique principale à 3 points:

1 soupape de commande à double effet pour actionner la faucheuse ou la herse à moteur,  
1 soupape de commande à simple effet pour les cylindres extérieurs actionnant le chargeur frontal, l'accouplement ARGUS du tuyau avec dispositif de sécurité pour les remorques à benne basculante, chasse-neige, etc. Il n'y a donc plus de dépenses coûteuses pour le montage de soupapes supplémentaires.

Toutes les soupapes de commande sont montées à l'intérieur du carter de l'hydraulique, donc totalement étanches à la poussière.

Essieu AV «Hürlimann» oscillant à ressorts compensateurs (est conçu avec une direction à braquement complet; essieu de santé).

Direction hydraulique à broche «ZF».

Siège de sûreté réglable «Sablé» (siège de santé).

Placement judicieux de tous les leviers de commande.

Le tracteur Hürlimann remplit les plus hautes exigences et présente des avantages que vous ne trouverez que dans les tracteurs de cette marque.

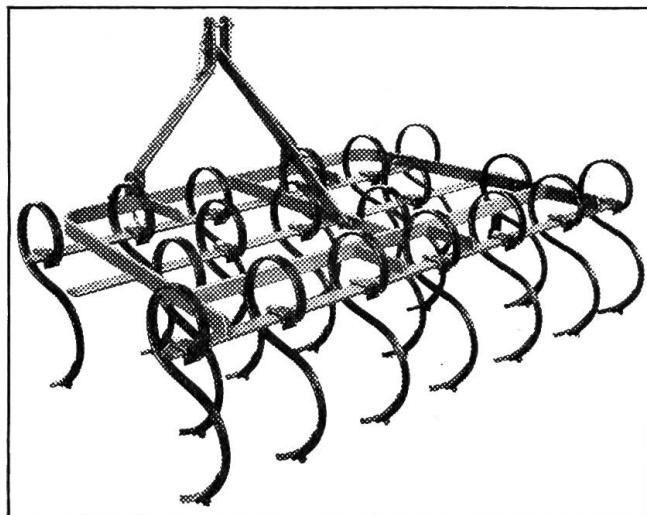
# Hürlimann

Fabrique de tracteurs

9500 Wil

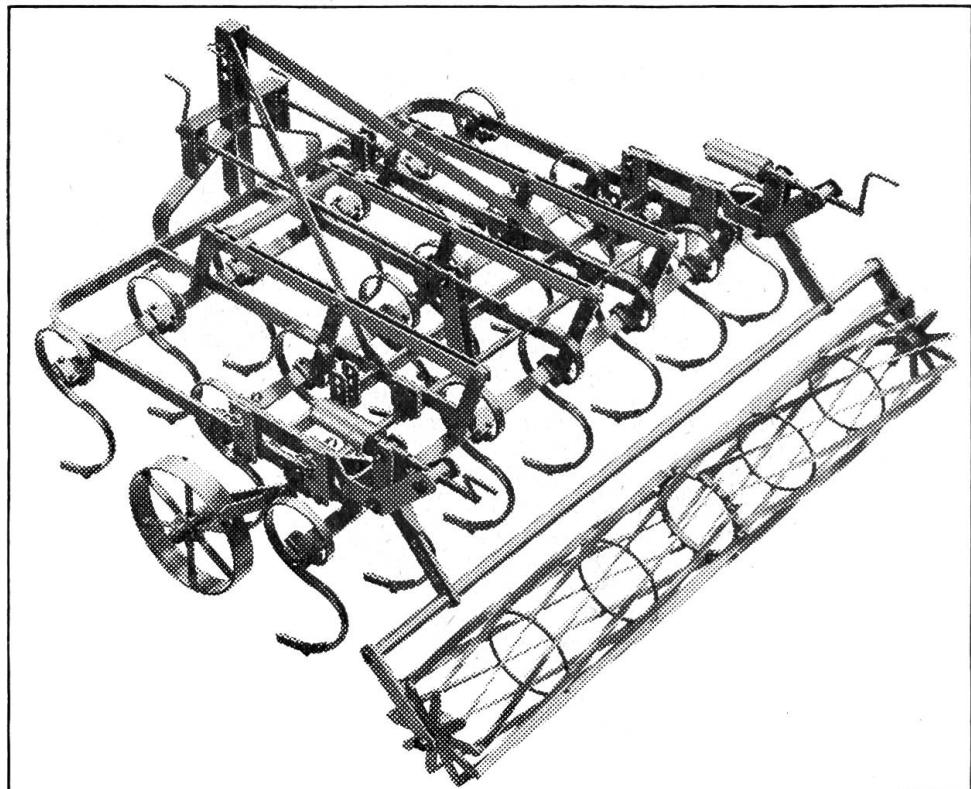
Téléphone (073) 22 11 44

# ALTHAUS offre un vibro pour chaque exploitation agricole



livrable  
de stock

Choisissez...  
notre herse  
bon marché



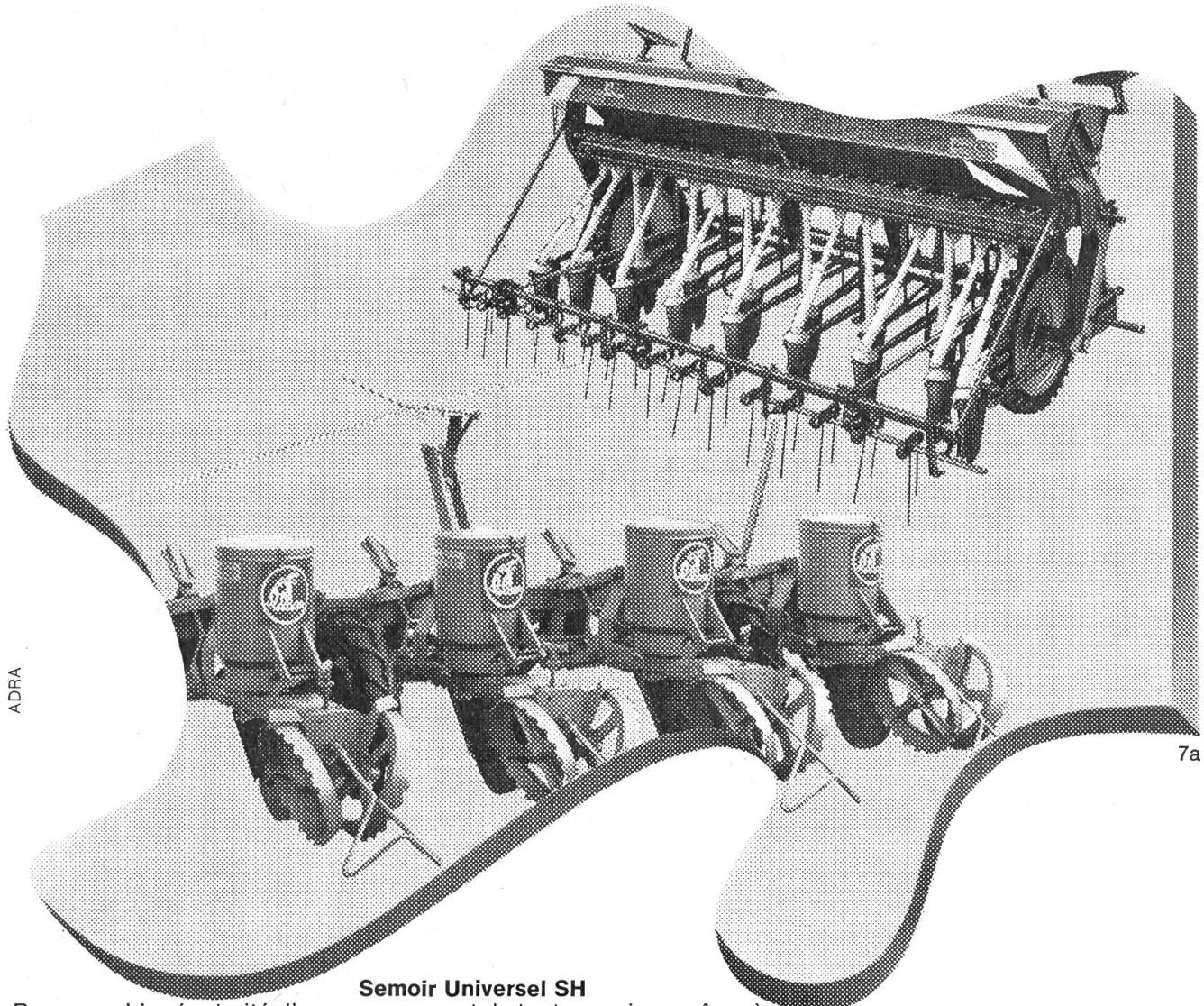
ou le  
Vibro Althaus  
très solide  
avec émoteur  
extra-fort

...mais choisissez en tout cas ALTHAUS!

**ALTHAUS+CO SA**   
3423 ERSIGEN Tél. 034 32162/63

Agences et succursales:  
Payerne: J. L. Piguet, 037 61 15 00  
Courtétable: Willy Ryser, 066 22 1

# Exemples de notre programme de semoirs



ADRA

7a

## Semoir Universel SH

Remarquable régularité d'ensemencement de toutes graines même à 15 km/h. — Attelage semi-automatique permettant une certaine autonomie par rapport au tracteur. — Descente en deux temps des socs avec griffes basculantes. — Réglage individuel et central de la pénétration. — Tubes télescopiques translucides d'une robustesse exceptionnelle. — Trémie à grande capacité, à couvercle basculant.

## Semoir de précision CLAAS

Distribution mécanique garantissant d'après les tests la plus grande régularité. — Sème avec la même précision: maïs, haricots, tournesols, betteraves, etc. — Entraînement central ou autonome des éléments. — Unités montées sur parallélogrammes assurant la meilleure adaptation au terrain et une profondeur exacte pour obtenir une germination optimum. — Equipement additionnel de fertiliseurs.

## Coupon

Veuillez me faire parvenir, sans engagement, une documentation sur semoir Universel SH, semoir de précision CLAAS (Souligner ce qui vous intéresse)

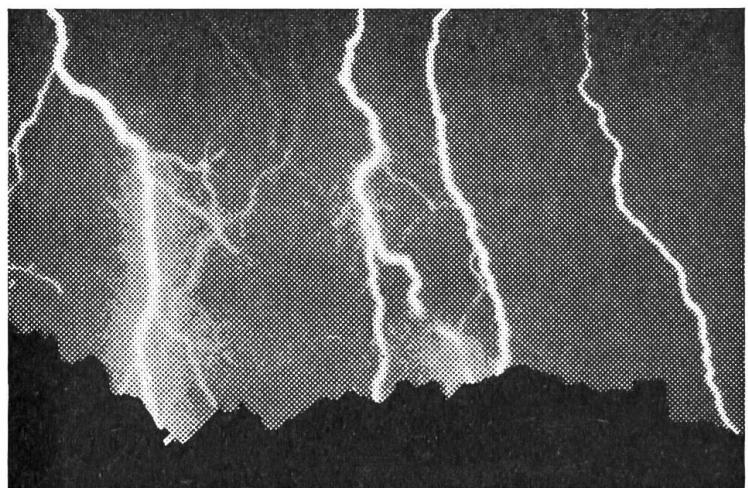
Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Localité \_\_\_\_\_

TA

**Allamand**  
1110 Morges, Tél. 021 714121



**Du souci dans l'air**



# Des soucis en moins

Les soucis de toute sorte sont le pain quotidien de l'agriculture. Faut-il que votre tracteur vous en cause aussi?

Non, répond Ford. Nous avons soumis les moindres éléments de nos tracteurs à des épreuves sévères. Tout ce qui pouvait être amélioré l'a été immédiatement.

Bien sûr, votre tracteur peut un jour avoir besoin d'une révision. Facile,

puisque vous trouvez un point de service dans le voisinage immédiat de votre ferme. En cas d'urgence, nous nous rendons même chez vous.

Un Ford compte parmi les choses les plus agréables de la vie.

## Les tracteurs Ford - bleus et durs à la tâche



### Nouveautés de l'année 1973: Ford Economy à 4 roues motrices et Ford 7000 à Load Monitor

Vous verrez les nouveaux tracteurs Ford dans toutes nos expositions locales. Les visiteurs prendront en même temps part à un tirage au sort gratuit qui permettra de gagner 20 magnifiques cloches de vaches à ruban brodé. De la musique pour l'œil et l'oreille tout à la fois!



### Les expositions locales FORD ont lieu dans les localités que voici aux dates suivantes:

27.—29. 1. 73

Cercle des Agriculteurs, **Genève**

9.—14. 2. 73

E. Rast, **Fully / VS**

10.—12. 2. 73

Gremaud & Cie, **Fribourg**

3.—5. 3. 73

Garage Bellevue S. A., **Bercher**

8.—13. 3. 73

P. Henriod S. à. r. l., **Echallens**

17.—19. 3. 73

E. Roth, **Porrentruy**

Tous renseignements, prospectus et prix vous seront fournis par les concessionnaires officiels Ford ci-après:

**Bercher:** Garage Bellevue S. A. — **Echallens:** P. Henriod — **Fribourg:** Gremaud & Cie — **Genève:** Cercle des Agriculteurs — **La Chaux-de-Fonds:** F. Nussbaumer — **Noville:** F. Vogel — **Porrentruy:** E. Roth — **Riddes:** P. Gillioz — **Taverne:** C. Quadri — **(Valais) Fully:** E. Rast — **Conthey:** L. Evéquoz — **Münster:** A. Weger — **Saillon:** Ch. Bertholet

**Affoltern a. A.:** P. Nicollier — **Alpnachstad:** U. und K. Dall'omo — **Brütten:** H. Baltensperger — **Burgdorf:** Kunz Maschinen AG — **Chur:** W. Tribollet — **Ebikon:** J. Studer — **Fischingen:** F. Obrist — **Fribourg:** Gremaud & Cie — **Hallau:** J. Gasser — **Hergiswil:** H. Wermelinger — **Hinwil:** F. Santschi — **Hüswil:** Bärtschi & Co. — **Ilanz:** A. Derungs — **Kesswil:** K. Rufer — **Lengnau:** A. Jetzer — **Marthalen:** W. Corrodi — **Müllheim:** W. Merz — **Münchenbuchsee:** M. Thomann & Cie — **Niederwil / AG:** E. Mäder — **Riedholz:** Protractor AG — **Schüpfheim:** J. Felder — **St. Gallen:** Landverband mit Werkstätten in Wittenbach, Balgach, Uznach, Jonschwil, Sevelen und Schaan — **Triesen:** O. Banzer — **Wädenswil:** F. Schärer

# **Nouveau! FAHR M 900**

## **Particulièrement appropriée aux conditions suisses**

FAHR, en réalisant ses modèles de moissonneuses-batteuses M 1600 et M 1300 Hydromat a déjà mis le futur au présent. A ces deux grands modèles de moissonneuses-batteuses vient se joindre un type plus petit, la FAHR M 900, appropriée particulièrement aux conditions de notre pays. Cette machine dispose d'une grande réserve de puissance et met spécialement en évidence ses grandes qualités dans les terrains difficiles et dans les conditions défavorables de travail.

**Quelques spécifications techniques:** Direction hydrostatique. Plateforme de coupe à haut débit à compensateur hydropneumatique. Rabatteur à 6 peignes à commande hydraulique et variateur progressif de régime. Instruments électroniques de surveillance. L'ensemble a été réalisé sur de larges vues pour répondre aux impératifs d'une moisson moderne.

Choisir une moissonneuse-batteuse FAHR c'est mettre à profit les plus récents progrès!

Vous avez tout intérêt de visiter nos expositions de Niederweningen ou de l'Agro-Centre BUCHER, 2 Route de Lausanne, Yverdon.

**BUCHER-GUYER SA  
8166 Niederweningen  
Tél. 01/94 33 22**

# **BUCHER**

